



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Tissu enduit, imperméable et résist	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C21-195462/B	<b>Date</b> 2020-01-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 2865462	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> pr737.21C21-195462	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-737-77916	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-10-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-28</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> DUSENBURY, Debbie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr737
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 955-1137 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 943-7970
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette modification 004 de la demande de soumissions est publiée afin de reporter la date de clôture et faire modification au Tableau 1 d'annexe « B ».**

SUPPRIMER: 21 janvier 2020  
REEMPLACER AVEC: 28 février 2020

À l'annexe « B », Spécifications Technique, Tableau 1 – Tissu Fini  
SUPPRIMER Tableau 1 à l'annexe « B »  
REEMPLACER AVEC :

*Tableau I – Tissu Fini*

Propriété	Méthode d'évaluation	Spécifications requises	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
<b>Masse</b>	ASTM D 751-06 Section 10	340g/m <sup>2</sup>	- 7.5%	+ 7.5%
<b>Resistance à la rupture(N)</b>	ASTM D 751-06 Section 12-15 CAN/CSB-4.2 No 26.5	Warp: 565 Weft: 485	- 7.5%	+ 7.5%
<b>Resistance Hydrostatique (kPa)</b>	CAN/CSB-4.2 No 26.5	(Initial : 900)	- 5%	+ 5%
	Après exposition à la température froide: ASTM D751 (Para 61-64), 30 minutes @ -7° C ensuite CAN/CSB-4.2 No 26.5	-10%	-	-
<b>Blocage (chaleur)</b>	ASTM D 751-06 Section 84-88	Face à Face : 1 Dos à Face : 1 les surfaces du tissu peuvent adhérer légèrement	-	-
<b>Résistance au feu</b>	Doit répondre aux exigences de la norme CAN/ULC S109		-	-
<b>Lustre (unite de brillance)</b>	ASTM D523, côté face seulement	20 degré: 2.5	- 5%	+ 5%
		60 degré: 5.0	- 5%	+ 5%
		85 degré: 7.0	- 5%	+ 5%

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**